

Table of Contents

nước Anh và Ấn, và có một vận mệnh phải được thực hiện cùng nhau.

England and India, and a destiny is there which must be jointly worked out.

Chẳng hạn, khuynh hướng trở nên ổn định tĩnh tại của Đức dẫn tới nỗ lực vô ích để duy trì sự thuần chủng không thể được hiện nay, là do cung 1 của phàm ngã của nó, trong khi mãnh lực cung 4 của chân ngã của nó chịu trách nhiệm cho nỗ lực của nó để tiêu-chuẩn-hóa và tạo hài hòa cho mọi yếu tố bên trong các ranh giới của nó, tuy nhiên, với sự loại trừ chủng tộc Do Thái. Tôi sẽ bàn đến vấn đề người Do Thái sau này. Đức không thể tự giúp cho nó, cho dù cung 1 đang không biểu lộ như chúng ta hiểu về thuật ngữ ấy, nhưng đa số các chân ngã đang nắm quyền lực ở Đức đều ở trên cung phụ thứ nhất của bảy cung khác, và do đó, từ một góc độ vượt trội, họ là các tác nhân truyền chuyển thần lực cung 1. Một gợi ý được đưa ra ở đây. Chính vì lý do này, nên nước Anh có thể tiếp xúc với chủng tộc Đức và vận dụng tâm lý học Đức đầy hiểu biết so với Nga, Ý và Pháp. Họ chia sẻ các tính chất giống nhau, và do đó một trong các việc phụng sự mà Anh có thể làm lúc này là trợ giúp hòa bình thế giới, và như thế sống theo phương châm "Tôi phụng sự" bằng cách hành động như một người hòa giải.

The static stabilising tendency of Germany showing, for instance, in her futile effort to preserve a purity of race now impossible, is due to her first ray personality, whilst her fourth ray egoic force is responsible for her effort to standardise and harmonise all the elements within her borders, to the exclusion, however, of the Hebrew race. With the problem of the Jew I will deal later. Germany cannot help herself, for though the first ray is not in manifestation as we understand the term, yet the bulk of the egos now in power in Germany are on the first subray of the seven different rays, and hence they are from one dominant angle the transmitters of first ray force. A hint is here given. It is for this reason therefore that Great Britain can contact the German race and handle the German psychology more understandingly than can Russia, Italy or France. They share similar qualities, and one of the services therefore that England can render at this time is to come to the aid of world peace, and so live up to the motto, "I serve," by acting as a mediator.

Một sự phân tích cẩn thận về chủ nghĩa lý tưởng của Nga và của Mỹ có thể tiết lộ là không có các tương đồng trong mục tiêu của chủ nghĩa lý tưởng của hai nước đó, vì nước Nga được thúc đẩy bởi linh hồn cung 7 của nó hướng tới việc áp đặt các nghi lễ bắt buộc của các nhịp điệu có thứ tự, dẫn đến một trật tự được lý tưởng hóa và cộng đồng các tập thể có chung quyền lợi. Vì điều này, và vì công tác huyền thuật bị bắt buộc, một số mãnh lực có mặt và hoạt động trong nước Nga cần sự vận dụng thật thận trọng bởi Huynh Đệ Đoàn Ánh Sáng (Brotherhood of Light); chính xác thì các vị này không thuộc phía bạch đạo (white side) như nó được gọi, mà là có liên quan đến huyền thuật sắc tướng (magic of form), trong khi huyền linh thuật thuần túy (pure white magic) chỉ liên quan đến khía cạnh linh hồn hay khía cạnh chủ quan. Cái được gọi là các mãnh lực hắc ám (black forces), không lan tràn ở nơi nào trong nước Nga nhiều hơn bất cứ nơi nào khác trên thế giới, nhưng phản ứng và thái độ của Nga với

A careful analysis of the idealism of Russia and of the United States may reveal no resemblances in the goal of their idealism, for the Russian is driven by his seventh ray soul towards the imposition of an enforced ceremonial of ordered rhythms, leading to an idealised order and community of interests. Because of this, and because of the enforced magical work, some forces are present and active in Russia which need most careful handling by the Brotherhood of Light; they are not exactly on the white side, as it is called, but are concerned with the magic of form, whereas pure white magic concerns only the soul or subjective aspect. The black forces, so called, are nowhere rampant in Russia any more than elsewhere in the world, but the Russian reaction and attitude to